

美國
斯溫
之教
授著
鍊譯

世界文化史

(上)

文
選
社
發
行

世界文化史

美國 E. J. 溫斯教授著

沈鍊之譯

文選社發行

序 言

前言

序 言

前言

序 言

前言

序 言

前言

序 言

前言

序 言

前言

C. 這部書是文化史課程十年試驗的結果。本書的出版希望教師和學生們在解決這樣一門課程所引起的幾個困難問題時，會覺得它是有用的。Pears 博士，哈爾內爾（Harnack）博士，大衛士（Davis）博士，出版這一類書時應當表示謙遜的態度。我想自己完全浸潤著這種感情。範圍是這樣遼闊，以致沒有一個人敢說精通一切。專門家對於書中討論他的專門問題的各部分，將感到不滿意，而這是很對的。幾年以前，我在大學肄業的時候，我所聽的一門課程，是採取威爾斯的世界史綱為教本的。大學各系的專家都被邀請來担任各項講述，每人講述他自己所專長的部分。幾乎沒有例外，每個人都不知道別人的評論的性質，在闡解正文時，特別指出各部門（除了他自己所研究的那個部門）都寫得真好，換句話說，我們必要記住：像這類的書不是供專家用的，是供初步的研究者或——我可否樂觀地添說？——供一般讀者用的。

這一類書的著者感激許多權威非淺。他對於這方面的先驅者應表示敬意，如威爾斯（H. G.

Wells) 的世界史綱 (Outline Of History) 、桑戴克 (E. Thorndike) 的文化史 (History of Civilization) 和班斯 (Barnes) 的西方文化史 (The History of Western Civilization) 、自然也借重其他的標準著作，因為對於這一切重要論題的獨創研究是不可能的。我感謝下列出版家允許我利用他們所發行的書籍的引據：麥美倫公司，哈佛大學出版部，吉恩公司，哈爾科特，布累斯公司，耶魯大學出版部；克羅夫茲公司；哈爾柏兄弟公司；達布爾特，多朗公司；明尼蘇達大學出版部；加里福尼亞大學出版部；北加羅來納大學出版部。

我特別感謝牟楞堡 (Muhlenberg) 大學英語系埃弗累特 (E. P. Everitt) 先生把全部原稿細心地和辛苦地校閱一遍。印第安納 (Indiana) 大學地理系維什 (S. S. Visher) 博士，歷史系摩爾根 (W. T. Morgan) 博士和本斯 (F. L. Bennis) 博士，布克內爾 (Bucknell) 大學卡拉克 (C. H. Karaker) 博士，喬治學校 (George School) 摩爾 (W. H. Mohr) 博士，牟楞堡大學雅各孫 (J. S. Jackson) 博士，約翰孫 (V. L. Johnson) ，哈德漫 (Hartman) 兩位先生，賀恩教務長 (R. C. Horn) ，及其他許多人，曾對這部著作貢獻意見和鼓勵。這些人使我不致陷入了許多陷阱。若仍有錯誤，那顯然是我自己的過失，應由我自己負責的。

詹姆斯·埃德加·斯溫 (James Edgar Swain)

一九三八年九月於牟楞堡大學。

導言

我們現在生活在一個幻想破滅的時代。過去認為確然無疑的原則和習慣，現在都爲人所不信，而被人毫不躊躇地拋棄了。民主政治曾被人公認爲理想的政府方式，它的價值曾似是無可懷疑的，而它的前途曾像是確有把握。古代哲學家夢想有一天民主政治實現，在較近現代，千千萬萬的人犧牲他們的生命來增進和保護民主政治。今天，堅持反對極權主義，一般地成爲不名譽和努力掙扎的事情。世界大戰曾降臨到那些曾被担保有一個和平和繁榮時代的人民身上。九百多萬人曾在這次戰爭中死亡，他們表面上是要把這個世界造成更好的居住處所。這個戰爭的風暴的雲霧在一九一八年十一月消散了，現出一個精神和肉體都已破碎的世界。休戰條約，凡爾賽和約，和國際聯盟曾給喘息的人類一線的希望：和平與安定已將近來到。犧牲曾經是重大的，但是人類總以爲還有比生命更值得寶貴的東西。

人們從事這次戰爭所懸的理想若僅有一部分實現，已足以抵償，但是我們甚至對於這一點也感到失望。一個風暴的吼聲在遠處消滅了，但是另一個風暴又在地平線上出現。僅僅二十年之後，我們的死者新葬，我們的創傷還在流血，我們的住宅剛重新建築起來，在這一九三八年，我們又面對着另一種大災殃。不宣的戰爭在西班牙和中國猛烈地進行，聽說我們現在站在另一個世界

戰爭的邊緣上，我們可以預料它的結局比前次戰爭的結局更慘。我們管制國際無政府狀態的努力已經失敗了；國際聯盟已在過分愛國主義的祭壇上被犧牲了。我們的經濟和社會制度現在遭受嚴重的困難，而我們的理想主義正為唯物主義所淹沒。不寬容精神在最意料不到的地方拾起它的無情的頭。甚至在我們自己的豐富的土地（指美國——譯者）上，也有人非常缺乏食物和衣着。若干百萬的身體強健的男子和女子需要工作，但是他們找不到工作。

這一般的混亂的原因是不易辨別的。也許是我們對付現實太過於信任，太覺得滿意。最可能的，這是因為缺乏對過去的了解。我們所有的未來唯一的線索就是對於過去的了解，而這種了解必須以真正的透視表達出來。

研究世界歷史一種重大的利益就是它足以改正國家主義——大家所公認的今日的禍患之一——的曲解。文明不是局限於一個國家的政治疆域之內；它是和世界一般廣的。對於這件事實的承認應當減少幾分國際的摩擦。多數的人對於他們自己的國家持有崇高的見解，而對於其他國家是茫無所知。武德羅威爾遜（Woodrow Wilson）——經驗的歷史家——懷着最善意去出席凡爾賽會議，但是他遇到了不能克服的困難。他對於美國史比歐洲史知道更清楚些。他心裏所想的事情也許可以代表美國的觀點，但一定不是歐洲的觀點。如果威爾遜明白這一點，美國的參戰或許可以以避免。二十世紀文明的聰明的解釋，需要對世界事件的了解和對於過去一切偉大文化的熟悉。

「文明」和「文化」這兩個名詞在本書中含有最廣泛的意義。我把經濟，政治，以及藝術，文學，學術都包括在內。它們究竟有很密切的連繫，彼此是互相依賴的。有些時期中，狹義的藝術比在別的時期中更為着重。自十九世紀中葉以來，經濟和政治似乎獨占了人們的心靈。生活的文化方面似乎被推到幕後去。記住這一點，我把對經濟和政治似乎是過分的着重放在最後兩章。但是此二者是今日世界最顯著的發展。一種唯物主義的哲學把我們牢牢地抓住，使一切其他的東西都成為次要的。它帶着我們到什麼地方去，留待將來再看。

現在是專門化的時代。專家對於他的特殊範圍如此專心致志，以致疏忽了幾乎其他的一切。多數的學生修完他們的正式教育而不太欣賞巨大的人類知識倉庫。欲享受最完美的生活和做一個有教育的人，至低限度應該欣賞文化各種不同的形象，不管是西方的或東方的。今日的世界是太渺小了，它不允許任何人過一種隔離的生活。我們（指美國人——譯者）現在逐漸與以前遼遠的東方接近，東方思想和西方思想衝突的一個理由，就是它們彼此不互相了解。

本書的目的是把人類知識的廣大範圍展開在學生面前；把整部人類文化史的遠景描畫出來。瞭解人類一切成就的記載都壓縮在這部書裏面，這未免近於傲慢。本書所包含的不過是一個大綱，除非學生受鼓勵再進一步在較專門著作中閱讀某些題目，那麼本書目的才能達到。這些專門著作的名字在每章末尾的書目中可以找到。

目次

序言	一
導言	一
第一章 歷史的一般性和特殊性	一
第二章 太古時代	八
一、地球的起源	八
二、生命的起源	一五
第三章 史前的人	二二
一、地理和歷史	二二
二、初期的人類	二三
三、金屬時代	二八
四、原始人的習慣和思想	二九
第四章 古帝國時代	四〇
一、埃及——尼羅河的女兒	四〇

一、政府	(四一)
二、社會和經濟的發展	(四五)
三、美術	(四七)
四、宗教	(四八)
五、文學和學術	(五二)
六、埃及文明的評價	(五五)
二、「肥沃新月形」東部的文明	(五六)
一、巴比倫人	(五八)
(一) 巴比倫的政府	(五九)
(二) 美術	(六三)
(三) 宗教	(六四)
(四) 文學和學術	(六五)
(五) 巴比倫文明的評價	(六六)
二、亞述文明——巴比倫文明的續編	(六七)
三、「肥沃新月形」西部的文明	(六九)
一、土地和人民	(六九)

二、赫司人和阿拉密門人	(七〇)
三、希伯來人	(七一)

(一) 政府	(七一)
--------	------

(二) 藝術	(七二)
--------	------

(三) 宗教	(七三)
--------	------

(四) 文學和學術	(七四)
-----------	------

(五) 希伯來文化的評價	(七五)
--------------	------

四、腓尼基人	(七九)
--------	------

四、愛琴文明——希臘文明的先驅	(八一)
-----------------	------

一、政府	(八三)
------	------

二、藝術	(八五)
------	------

三、宗教	(八七)
------	------

四、愛琴文明概略	(八九)
----------	------

五、波斯文明	(九〇)
--------	------

一、政府	(九〇)
------	------

二、藝術	(九二)
------	------

三、宗教……………(九三)

四、文學和學術……………(九六)

五、波斯文明的評價……………(九七)

六、古代近東文明的衰落……………(九八)

第五章 古典文明……………(一〇〇)

一、希臘文明……………(一〇〇)

一、土地和人民……………(一〇〇)

二、政府……………(一〇二)

三、藝術……………(一一六)

(一) 音樂……………(一一七)

(二) 建築……………(一一八)

(三) 繪畫和雕刻……………(一二五)

四、宗教和哲學……………(一二五)

五、文學……………(一三四)

六、學術……………(一四一)

七、希臘文明的評價

(一四三)

二、羅馬文明

(一四五)

一、土地和人民

(一四五)

二、政府

(一四七)

三、經濟的發展

(一五九)

四、藝術

(一六二)

五、宗教和哲學

(一六五)

(一) 宗教

(一六五)

(二) 哲學

(一六九)

六、文學和學術

(一七一)

(一) 文學

(一七二)

(二) 學術

(一七五)

七、羅馬文明的評價

(一七七)

三、印度文明

(一七八)

一、土地和人民

(一七九)

二、政治和社會組織

(一八〇)

三、美術	（一八三）
四、宗教和哲學	（一八五）
五、文學和藝術	（一九〇）
（一）文學	（一九〇）
（二）學術	（一九二）
六、印度文明的評價	（一九四）
四、中國文明	（一九五）
一、土地和人民	（一九七）
二、政法和社會的發展	（二〇〇）
三、藝術	（二〇二）
四、宗教和哲學	（二〇七）
五、文學和學術	（二〇八）
（一）文學	（二一〇）
（二）學術	（二一一）
六、中國文明的評價	（二一二）
五、美洲的古文明	（二一二）

第六章 中世紀(近代文明的形成期)

- 一、土地和人民……………(二二三)
- 二、政治制度……………(二二四)
- 三、美術……………(二二六)
- 四、宗教……………(二二九)
- 五、文學和學術……………(二三一)
- 六、美洲古文明的評價……………(二三二)
- 一、中世紀的定義……………(二三四)
- 二、中世紀的開端……………(二三五)
- 一、日耳曼人……………(二二六)
- 二、基督教……………(二二一)
- 三、東羅馬帝國(拜占庭)……………(二三四)
- 一、政府……………(二三四)
- 二、美術……………(二三七)
- 三、宗教……………(二三八)

四、拜占庭文明的重要	(二四〇)
四、小亞細亞的文明	(二四一)
一、波斯	(二四一)
二、阿拉伯和回教的文明	(二四二)
五、遠東 蒙古人的統治	(二五一)
六、中世紀的歐洲	(二五四)
一、土地和人民	(二五四)
二、政府	(二五五)
三、經濟的發展	(二六四)
四、社會	(二七三)
五、美術	(二七六)
六、宗教和哲學	(二八〇)
七、教育和學術	(二九八)
八、文學	(三〇六)
九、中世紀的結束	(三一)
參考書目	(三一四)

第一章 歷史的一般性和特殊性

歷史的內容 歷史有許多不同的定義和應用。就最廣義的來說，它考究人類自最初出現以來一切行動和思想，並記載每種有意義的進步或退步。它企圖估量人類在科學、藝術、文學、哲學、建築、社會學、政治、戰爭、宗教和法律各方面的發展。它儘可能地把一切直接或間接影響人類的事物作一完全的速寫。

觀點 歷史不是一向照這樣廣義的解釋。在很久的時期中，歷史家曾主要地和政治發生關係。十九世紀英國著名的歷史家夫利曼（Freeman）把歷史解釋為「過去的政治」。第一位大歷史家希羅多德（Herodotus）不注意社會和經濟的力量，而過分着重個人的因素。現在研究歷史的人，對於這不同形象中，那一種形象最重要，意見頗不一致。經濟的定命論者主張「一切生產產生本條件是經濟的」，而英雄的崇拜者及其他的人却以為個人是最重要的。這些是極端的觀點。一種觀點是定命論的，忽視道德的力量而把偉人的重要減至最低限度；第二種觀點不能辨別事實：偉人不能產生時代，但是時代的表現物。歷史的正確的解釋是由於兼有這兩種觀點而來的。

原书缺页